

SOUND 110

AM/FM Digital Retro Style

OWNER'S MANUAL



etón
re_inventing radio
www.etoncorp.com



Need Help? Contact Us.

Eton Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA.
1-800-872-2228 (U.S.); 1-800-637-1648 (Canada); 650-903-3866
(worldwide); M-F, 8:30-4:00, Pacific Standard Time;
www.etoncorp.com.

WARNING

- Do not expose this appliance to rain or moisture.
- Do not submerge or expose for extended period to water.
- Protect from high humidity and rain.
- Only operate within specified temperature range (0 °C to 40 °C).
- Unplug immediately if liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus.
- Clean only with a dry cloth. Do not use detergents or chemical solvents as this might damage the finish.
- Do not remove cover [or back].
- Refer servicing to qualified service personnel.

ENVIRONMENT



Disposal

According to the European Directive 2002/96/EC all electrical and electronic products must be collected separately by a local collection system.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

WHAT YOUR ETÓN SOUND 110 INCLUDES

- Main unit
- Left and right speaker unit
- AC adapter
- Remote control
- AM antenna
- FM antenna
- Owner's manual

BATTERY BACKUP

This radio has a battery back-up system on the rear of the radio to ensure continuous operation of the memory presets, clock and alarm in the event of power failure. The switch from AC to battery power is automatic. However under battery power the clock display will not illuminate, even though the clock will maintain the current time and will store the alarm time in its memory. The system operates on 2 AA batteries.

Make sure that the batteries are installed correctly. Wrong polarity may damage the unit. It is suggested to use alkaline batteries for the sake of better performance. Do not mix old and new batteries. Do not mix carbon-zinc, alkaline or rechargeable batteries. Remove the batteries if the unit is not going to be used for a long period. Leaking batteries may cause damage to the unit and will void the warranty.

SETTING UP YOUR SYSTEM

Plug one of the speakers into the LEFT SPEAKER OUT jack on the back of the radio and the other one into the RIGHT SPEAKER OUT jack. It doesn't matter which one you plug into the left or right. Plug the FM antenna into its socket. Plug the AM antenna into its socket.

SETTING UP YOUR SYSTEM continued

Plug the AC adapter into the mains and then into the radio's AC 14VAC socket.

PREPARING THE REMOTE FOR USE

The remote uses a CR/DL2025 battery. Insert it into the battery holder with the writing facing opposite to the writing on the remote. Replace the battery when it no longer works. Pull out the plastic tab to activate the remote.



TURNING THE RADIO ON

Press the STANDBY button  on the radio or on the remote.



SELECTING PLAY MODES

Press the MODE button on the radio or the remote to select UDISK, SD/MMC, AUX or TUNER.



ADJUSTING VOLUME

Use the  VOL  buttons on the remote or the volume knob on the unit.



PLAYING AM OR FM

Use the MODE button to select TUNER, then select AM/FM with the remote's AM/FM button or the BAND button or the BAND button on the unit. Tune using the tuning buttons   on the radio or the remote. A quick, short press tunes individual frequencies; a longer press of 1 second engages auto tuning, which tunes only to stations of strong signal strength.

STORING AM OR FM FREQUENCIES










You may store 10 AM and 20 FM stations. To store a station: Tune to it first, then press PROGRAM on the remote; then use the numeric keypad to enter the two-digit memory number that you wish it to be stored in or scroll to that number with the remote's PS/F buttons  ; then press PROGRAM. By two-digit number we mean 01, 02 20. 'PS' stands for preset; 'F' stands for folder.

RETRIEVING STATIONS STORED IN MEMORY

To scroll through what you've stored into memory, press the remote's PS/F   buttons. 'PS' stands for preset; 'F' stands for folder. To directly enter the memory that you wish to go to, press the memory's number, e.g. 01, 02, 18, 19, 20.

PLAYING FROM A USB OR SD/MMC CARD

Press the MODE button on the radio or the remote until UDISK or SD/MMC appears. Plug in your USB or SD/MMC card. Play automatically begins.

To advance folders, press the remote's advance folder buttons,  PS/F . 'F' stands for folder. To advance tracks, press the  button. To go back to the beginning of a track, press the  button. To go back to the previous track, press the  button twice. To advance or go back within tracks keep the   buttons pressed. To pause play, press the  button. To start play again, press it again. Press the stop button  to stop play. During play, folder, track, play time, song name, artist and album name flash in the display.

While playing from a USB or SD/MMC card, you may select the following play modes with the remote; they show in the upper portion of

PLAYING FROM A USB OR SD/MMC CARD


continued

the display: RANDOM, INTRO and REPEAT.







- A. RANDOM plays the songs randomly.
- B. INTRO plays each song for 10 seconds.
- C. REPEAT: four repeat modes are possible by pressing the REPEAT button sequentially. REPEAT ALL or REPEAT FOLDER can be used with INTRO and RANDOM.
 1. To play one song over and over, press the REPEAT button until an open rectangle with arrow appears in the upper left corner of the display. RANDOM and INTRO do not work.
 2. To play a segment of a song, press the REPEAT button until A appears where you want the segment to start, then press REPEAT again causing B to appear where you wish to end the segment. A and B appear in the upper left corner of the display. Any 90-second segment can be repeated. RANDOM and INTRO do not work.
 3. Press the REPEAT button until ALL appears in the upper left corner of the display to repeat all songs. RANDOM and/or INTRO may be turned on.
 4. Press the REPEAT button until FOLDER appears in the upper left corner of the display to repeat a folder. RANDOM and/or INTRO may be turned on.
 5. Press REPEAT until all repeat symbols disappear. Play is normal.

SETTING THE CLOCK








This is a 12-hour clock, showing AM and PM.

1. Press the  button on the remote for about 3 seconds or until the hour flashes.


SETTING THE CLOCK continued

2. Press the   buttons to set the hour and press  when finished. The minutes start flashing.
3. Press the   buttons to set the minutes and press  when finished.

SETTING THE ALARM

1. Press the  button on the remote for about 3 seconds or until the hour flashes.
2. Press the   buttons to set the hour and press  when finished. The minutes start flashing.
3. Press the   buttons to set the minutes and press  when finished.

THE ALARM ON/OFF BUZZER BUTTON

Press the remote's  or the ALARM button to sequentially to select ALARM ON/OFF or BUZZER. When the alarm is on, an asterisk (*) appears in the display to the left of the clock. The BUZZER will alarm for 25 minutes; the TUNER, USB or SD will alarm for 59 minutes. Set the desired volume level for the alarm before turning the radio to standby.

THE SNOOZE BUTTON

After the alarm turns on you can press the SNOOZE button on top of the radio and sleep for about 10 more minutes.

BASS BUTTON

Pressing this button turns the bass on or off.

EQ BUTTON

Pressing this button selects FLAT, ROCK, JAZZ, CLASSIC and POP equalization. Use the one whose sound you like best.

SLEEP BUTTON

Selects sleep time of 00-90 minutes. The radio plays for the amount of minutes selected and then turns off. Use with the radio turned on.

THE MUTE BUTTON

Pressing the remote's mute button  mutes the radio. Press it again to un-mute it or press one of the tuning buttons.

STEREO/MONO BUTTON

Pressing the remote's STEREO/MONO button during FM radio play enables selection of stereo or mono play.

AUX INPUT

Use this input on the back of the radio (3.5 mm, 1/8 inch stereo) to route a signal input into this radio.

SPEAKER OUTPUT

Use this output on the back of the radio (3.5 mm, 1/8 inch stereo) to route the signal to external, amplified speakers.

SPECIFICATIONS

- FM Frequency 87.5 – 108MHz
- AM Frequency 530 – 1710 KHz
- Speaker Output Power 5 Watts RMS x 2
- Power Supply: input 110 VAC, 60 Hz; output 14 VAC, 2500 mA.
- Specification and the design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

NOTE: *In case of malfunction due to electrostatic discharge, reset the product to resume normal operation. To reset the product, unplug AC from the back of the unit, wait 30 seconds, then plug it back in.*

WARRANTY REGISTRATION

To ensure full warranty coverage or product updates, registration of your product should be completed as soon as possible after purchase or receipt. You may use one of the following options to register your product:

1. By visiting our website at <http://www.etoncorp.com>.
2. Mail in enclosed warranty card.
3. Mail your registration card or information to the following address; include your name, full mailing address, phone number, email address, model purchased, date purchased, retail vendor:

Etón Corporation
1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303 USA

LIMITED WARRANTY

Retain the warranty information from your warranty card with your proof of purchase or the Limited Warranty information can also be viewed at www.etoncorp.com.

SERVICE FOR YOUR PRODUCT

To obtain service for your product, we recommend first contacting an Etón service representative at 1-800-872-2228 US, 1-800-637-1648 Canada, (650) 903-3866 or customersvc@etoncorp.com for problem determination and trouble-shooting. If further service is required, the technical staff will instruct how to proceed based on whether the radio is still under warranty or needs non-warranty service.

WARRANTY – If your product is still in warranty and the Etón service representative determines warranty service is needed, a return authorization will be issued and instructions will be given. DO NOT ship your radio back without obtaining the return authorization.

NON-WARRANTY – If your product is no longer under warranty and requires service, the Etón service representative will refer you to the nearest repair facility that will best handle the repair.

For service outside North America, please refer to the distributor information included at time of purchase/receipt.



eTón

re_inventing radio
www.etoncorp.com

Vous avez besoin d'aide ? N'hésitez pas à nous contacter.

Eton Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA.
1-800-872-2228 (États-Unis) ; 1-800-637-1648 (Canada) ; 650-903-3866 (international) ; du lundi au vendredi de 8h30 à 16h00, heure du Pacifique ; www.etoncorp.com.

AVERTISSEMENT

- Ne pas exposer cet appareil à la pluie à l'humidité.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou le mettre en contact de l'eau pendant une période prolongée.
- Protéger l'appareil en cas de pluie et de taux d'humidité élevé.
- Utiliser l'appareil uniquement en respectant la gamme de température spécifiée (0 °C à 40 °C).
- Débrancher immédiatement l'appareil si du liquide a été renversé ou si un objet est tombé dans l'appareil.
- Nettoyer uniquement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de détergents ou de solvants chimiques, vous risqueriez d'endommager le revêtement.
- Ne pas enlever le couvercle [ou l'arrière].
- Faire appel à un spécialiste pour d'éventuelles réparations.

ENVIRONNEMENT

Élimination



Tous les produits électriques et électroniques doivent être collectés séparément par un système de collecte local conformément à la directive européenne 2002/96/CE.

Prière de tenir compte des réglementations locales et de ne pas éliminer vos produits usagés avec vos déchets domestiques habituels.

FOURNI AVEC VOTRE ETÓN SOUND 110

- Unité principale
- Unité de haut-parleurs droit et gauche
- Adaptateur AC
- Télécommande
- Antenne AM
- Antenne FM
- Manuel de l'utilisateur

PILES BACKUP

L'appareil dispose d'un système de secours Backup fonctionnant avec des piles qui garantit que des espaces mémoire, l'heure et l'heure de réveil ne soient pas perdus en cas de panne de courant ou de coupure d'alimentation. Le casier à piles se trouve à l'arrière de l'appareil. Le passage du secteur au fonctionnement par piles se fait automatiquement. En mode « piles », l'heure ne s'affiche plus. L'heure actuelle et l'heure de réveil sont cependant mises en mémoire. Le système nécessite 2 piles de type AA.

Placer les piles comme indiqué. En cas d'intervention des pôles, l'appareil pourrait être endommagé. Nous recommandons l'emploi de piles alcalines car elles ont une meilleure efficacité. Ne jamais mettre ensemble de vieilles piles et des piles neuves, des piles de type différent (par exemple alcalines et carbone-zinc) ou des piles rechargeables et jetables. Si l'appareil ne doit pas fonctionner pendant une période prolongée, enlever les piles. Les piles pourraient couler et endommager l'appareil. Un tel dommage n'est pas couvert par la garantie.

AVANT LA MISE EN SERVICE

Brancher les deux haut-parleurs respectivement dans les deux sorties (LEFT SPEAKER OUT et RIGHT SPEAKER OUT) à l'arrière de l'appareil. La gauche et la droite ne jouent ici aucun rôle. Brancher l'antenne FM et l'antenne AM dans les prises prévues à cet effet. Brancher la prise secteur d'abord dans la prise murale et ensuite dans le branchement prévu sur l'appareil pour l'adaptateur 14-Volts-AC.

AVANT LA MISE EN SERVICE DE LA TELECOMMANDE

La télécommande nécessite une pile de type CR/DL2025. Placez la pile dans le logement de telle sorte que les inscriptions soient en face des inscriptions sur la télécommande. Changez une pile vide. Retirez la languette en plastique pour activer la télécommande.



MISE EN MARCHE DE LA RADIO

Presser la touche STANBY  sur l'appareil ou sur la télécommande.



SELECTION DU MODE RADIO

Appuyer sur la touche MODE sur l'appareil ou sur la télécommande pour choisir les fonctions UDISK, SD/MMC, AUX ou TUNER..

REGLAGE DU VOLUME:



Utiliser les touches  VOL  sur la télécommande ou sur le régulateur placé sur l'appareil.

ECOUTE DE PROGRAMMES AM OU FM



Agir avec la touche MODE TUNER, et ensuite avec la touche AM/FM sur la télécommande ou la touche BAND placée sur l'appareil (AM/FM). Pour le réglage des émetteurs, utiliser les touches   sur l'appareil ou sur la télécommande. Par une légère pression, on parvient à régler des fréquences individuelles; si l'on presse plus longtemps (environ 1 seconde), on met en route la recherche automatique des émetteurs, par laquelle seules les stations qui émettent un fort signal peuvent être atteintes.

MISE EN MEMOIRE DE FREQUENCES FM OU AM

L'appareil dispose de 10 places pour les stations ondes moyennes et de 20 places pour les stations FM. Pour mettre des stations en mémoire :










D'abord trouver les émetteurs, puis presser la touche PROGRAM sur la télécommande. Rentrer le numéro de programme souhaité sur le pavé numérique (2 chiffres), ou choisir les chiffres en recherchant avec les touches PS/F   sur la télécommande. Ensuite presser à nouveau PROGRAM. Il doit toujours y avoir deux chiffres, donc rentrer « 01 » pour le programme « 1 » (jusqu'à 20). PS veut dire PRESET. 'F' signifie « folder ».

APPEL DE STATIONS MISES EN MEMOIRE

On peut les « feuilleter » en utilisant les touches PS/F   sur la télécommande. PS veut dire PRESET. 'F' signifie « folder ». En rentrant les chiffres correspondant à chaque émetteur mis en mémoire (par exemple 01, 02, ..., 19, 20), on peut obtenir directement la station.

PAR CLÉ USB OU CARTE SD/MMC

Appuyer sur la touche MODE sur l'appareil ou sur la télécommande autant de fois qu'il est nécessaire pour obtenir UDISK ou SD/MMC. Brancher la clé USB ou la carte SD/MMC. L'émission démarre automatiquement.

Vous pouvez basculer sur d'autres répertoires au moyen des touches  PS/F  de la télécommande. F signifie FOLDER (classeur). Pour aller au morceau suivant, presser la touche . Si vous pressez la touche , le morceau commence au début. Si vous pressez la touche  deux fois, le morceau précédent commence au début. Si vous maintenez les touches   appuyées, vous pouvez vous déplacer vers l'avant ou vers l'arrière à l'intérieur de chaque morceau. Pour interrompre, appuyer sur la touche  (pause). Si vous appuyez encore une fois, l'appareil redémarre. Il s'arrête si l'on presse la touche . Pendant la chanson, le répertoire, le numéro, la durée, le titre de la chanson, le nom de l'interprète et de l'album sont affichés sur l'écran.

Si on est en mode USB ou carte SD/MMC, on peut, au moyen de la télécommande, choisir les fonctions suivantes, qui seront affichées dans la partie supérieure de l'écran : RANDOM, INTRO et REPEAT.

- A. Avec RANDOM, les titres sont joués au hasard, sans ordre.
- B. Avec INTRO, chaque titre sera joué pendant 10 secondes.
- C. Avec REPEAT, vous pouvez régler, en pressant la touche plusieurs fois, quatre modes différents. REPEAT ALL ou REPEAT FOLDER peuvent être combinés avec INTRO et RANDOM.
 1. Pour répéter une chanson constamment, appuyer sur la touche REPEAT jusqu'à ce qu'apparaisse un quadrilatère ouvert avec une flèche jusqu'en haut à gauche de l'écran d'affichage. RANDOM et INTRO ne sont pas compatibles.
 2. Pour obtenir une certaine partie d'une chanson, appuyer sur

PAR CLE USB OU CARTE SD/MMC *continué*

la touche REPEAT jusqu'à ce qu'apparaisse un A à l'endroit où la chanson est censée démarrer. En pressant la touche REPEAT une nouvelle fois, on marque la fin de la section et un B apparaît. A et B sont affichés en haut à gauche de l'écran. Il est possible de répéter toutes les sections qui durent au moins 90 secondes. RANDOM et INTRO ne sont pas compatibles.








3. Pour répéter tous les titres, appuyer sur la touche REPEAT jusqu'à que ALL apparaisse en haut à gauche de l'écran. RANDOM et/ou INTRO sont compatibles.

4. Pour répéter tout un répertoire, appuyer sur la touche REPEAT jusqu'à obtention du mot FOLDER en haut à gauche de l'écran. RANDOM et/ou INTRO sont compatibles.








5. Pour revenir au mode de fonctionnement normal, appuyer sur la touche REPEAT jusqu'à ce que tous les symboles de répétition aient disparu de l'écran.

RÉGLAGE DE L'HEURE


Il s'agit d'une horloge avec format 12 heures affichant AM et PM.

1. Appuyez sur le bouton  de la télécommande pendant environ 3 secondes ou jusqu'à ce que l'heure clignote.
2. Appuyez sur les touches   pour régler l'heure et appuyez sur  lorsque vous avez terminé. Les minutes commencent à clignoter.
3. Appuyez sur les touches   pour régler les minutes et appuyez sur  lorsque vous avez terminé.

REGLAGE DU REVEIL

1. Appuyez sur le bouton  de la télécommande pendant environ 3 secondes ou jusqu'à ce que l'heure clignote.
2. Appuyez sur les touches   pour régler l'heure et appuyez sur  lorsque vous avez terminé. Les minutes commencent à clignoter.
3. Appuyez sur les touches   pour régler les minutes et appuyez sur  lorsque vous avez terminé.

MISE EN SERVICE/HORS SERVICE DE LA FONCTION REVEIL; REVEIL PAR BOURDONNEMENT

En pressant la touche  de la télécommande ou la touche ALARM, on peut sélectionner successivement ALARM ON, ALARM OFF ou BUZZER (bourdonnement). Quand la fonction réveil est activée, une astérisque (*) apparaît à côté de l'heure sur l'écran. Le bourdonnement reste actionné pendant 25 min, le réveil par TUNER, USB ou SD pendant 59 min.. Régler le volume sonore pour le réveil avant que l'appareil ne soit mis en mode Standby.

TOUCHE SNOOZE

Quand l'alarme retentit, elle peut être interrompue pour environ 10 mn si l'on presse la touche SNOOZE qui se trouve sur le dessus de l'appareil.

TOUCHE BASS

On allume et on éteint les basses en appuyant sur cette touche.


TOUCHE EQ

Au moyen de cette touche, on peut régler le son (Equalizer) sur FLAT, ROCK, JAZZ, CLASSIC et POP. Essayez vous-même pour déterminer quel son vous préférez.

TOUCHE SLEEP

Alors que la radio est allumée, on peut déterminer un temps d'assoupissement allant de 00 à 90 minutes. Après cette durée, l'appareil s'éteint de lui-même.

TOUCHE MUTE

Pour couper le son, presser la touche MUTE  sur la télécommande. Si vous pressez une nouvelle fois cette touche, ou si vous actionnez les touches de volume, le son se rallumera.

TOUCHE STEREO/MONO

Au moyen de ces touches, vous pouvez choisir entre mono et stéréo lors de l'écoute de programmes FM.

ENTRÉE AUX

On peut brancher une entrée-signal pour la radio dans l'entrée de 3,5 mm qui se trouve à l'arrière de l'appareil.

SORTIE HAUT-PARLEURS

On peut brancher une entrée-signal pour la radio dans l'entrée de 3,5 mm qui se trouve à l'arrière de l'appareil.

SPÉCIFICATIONS

- FM : 87,5-108 MHz
- Ondes moyennes : 530-1710 KHz
- Puissance de sortie des hauts-parleurs : 2 x 5 Watts (RMS)
- Alimentation : 110 VAC, 60 Hz (entrée); 14 VAC, 2500 mA (sortie)
- Spécifications et design peuvent être modifiés sans préavis pour apporter des améliorations.

ATTENTION : *en raison de décharges électrostatiques, il peut se produire des dysfonctionnements. Dans ce cas, procéder à un reset. Pour cela, enlever l'adaptateur AC derrière l'appareil et le rebrancher après 30 secondes.*

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Il est conseillé d'effectuer l'enregistrement de votre produit dès que possible après l'achat ou la réception afin d'assurer une couverture de garantie complète ou les mises à jour du produit. Vous pouvez enregistrer votre produit de trois manières différentes :

1. En consultant notre site web <http://www.etoncorp.com>.
2. En renvoyant la carte de garantie ci-jointe par courrier.
3. Envoyez votre coupon d'enregistrement (ou vos données) rempli avec votre nom, votre adresse complète, numéro de téléphone, le nom du modèle que vous avez acheté, la date d'achat et les coordonnées du détaillant à l'adresse suivante :

Etón Corporation
1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303 USA

GARANTIE LIMITÉE

Conservez l'information de garantie de votre carte de garantie avec votre preuve d'achat ou consultez l'information de garantie limitée sur www.etoncorp.com.

SERVICE DE GARANTIE POUR VOTRE PRODUIT

Nous vous recommandons, en cas de problème, de vous adresser à un réparateur Etón. Vous pouvez nous joindre aux numéros suivants: 1-800-872-2228 et (650) 903-3866 (USA), 1-800-637-1648 (Canada) ou sur customersvc@etoncorp.com. Si une intervention supplémentaire s'avère nécessaire, le personnel technique vous informera de la marche à suivre. Elle diffère si votre radio est toujours sous garantie ou si elle est soumise à une réparation hors garantie.

GARANTIE – Une autorisation de retour sera émise et des instructions seront données si votre produit est toujours sous garantie et que le représentant du service de garantie Etón justifie la nécessité d'une réparation sous garantie. NE renvoyez PAS votre radio tant que vous n'avez pas encore reçu le numéro d'autorisation de retour.

HORS GARANTIE – Si votre produit n'est plus sous garantie et doit être réparé, notre représentant du service de garantie Etón vous conseillera l'atelier de réparation le plus proche qui sera en mesure de réparer votre produit.

Pour le service de réparation hors Amérique du Nord, consultez l'information fournie par le revendeur au moment de l'achat/de la réception.

etón

re.inventing radio
www.etoncorp.com

Hotline und Anschrift

Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA.
1-800-872-2228 (USA); 1-800-637-1648 (Kanada); 650-903-3866 (weltweit); Mo.-Fr.: 08:30-16:00 (Pazifische Standardzeit);
www.etoncorp.com.

ACHTUNG

- Das Gerät darf weder mit Wasser noch mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Schützen Sie das Gerät vor hoher Luftfeuchtigkeit und Regen.
- Betreiben Sie das Gerät nur im angegebenen Temperaturbereich (0 °C bis 40 °C).
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Flüssigkeit auf das Gerät geschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder chemischen Lösungsmittel, da dadurch die Oberfläche beschädigt werden könnte.
- Entfernen Sie nicht das Gehäuse [oder die Rückseite].
- Wartungs- oder Reparaturarbeiten sind ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal durchzuführen.

UMWELT



Entsorgung

Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC müssen alle elektrischen und elektronischen Geräte über lokale Sammelstellen getrennt entsorgt werden.

Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll.

LIEFERUMFANG ETÓN SOUND 110

- Hauptgerät
- Lautsprecher links/rechts
- Netzteil
- Fernbedienung
- AM-Antenne
- FM-Antenne
- Bedienungsanleitung

BACKUP-BATTERIEN

Das Gerät verfügt über ein batteriebetriebenes Backup-System, das bei Stromausfall oder Trennung von der Stromversorgung dafür sorgt, dass Speicherplätze, Uhrzeit und Weckzeit nicht verloren gehen. Das Batterienfach befindet sich an der Rückseite des Geräts. Die Umschaltung von Netzstrom- auf Batteriebetrieb erfolgt automatisch. Bei Batteriebetrieb leuchtet jedoch die Uhrzeitanzeige nicht auf. Die aktuelle Uhrzeit und die Weckzeit werden dennoch abgespeichert. Das System benötigt 2 Batterien vom Typ AA.

Batterien vorschriftgemäß einlegen. Durch falsche Polung können Schäden am Gerät entstehen. Aufgrund ihres besseren Wirkungsgrades empfehlen wir Alkali-Batterien. Niemals alte und neue Batterien, Batterien unterschiedlichen Typs (z. B. Alkali und Kohlezink) oder wiederaufladbare und Einwegbatterien kombiniert einlegen. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht in Betrieb genommen wird, Batterien entfernen. Batterien können auslaufen und das Gerät beschädigen. Dieser Schaden ist nicht durch die Garantie abgedeckt.

VOR DER INBETRIEBNAHME

Die beiden Lautsprecher jeweils an einen der beiden Anschlüsse (LEFT SPEAKER OUT und RIGHT SPEAKER OUT) an der Rückseite des Geräts einstecken. Links und rechts spielen dabei keine Rolle. Die FM-Antenne in den dafür vorgesehenen Steckplatz einstecken. Die AM-Antenne in den dafür vorgesehenen Steckplatz einstecken. Das Netzteil zuerst an der Steckdose und dann an den Steckplatz für den 14-Volt-AC-Adapter am Gerät anschließen.

VOR DER INBETRIEBNAHME DER FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung benötigt eine Batterie vom Typ CR/DL2025. Legen Sie die Batterie so in die Halterung ein, dass der Schriftzug gegenüber dem Schriftzug auf der Fernbedienung liegt. Entladene Batterie auswechseln. Zur Aktivierung der Fernbedienung das Kunststoffteil herausziehen.



EINSCHALTEN DES RADIOS

STANDY-Taste  am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken.



WIEDERGABEMODUS AUSWÄHLEN

MODE-Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken, um UDISK, SD/MMC, AUX oder TUNER auszuwählen.

LAUTSTÄRKEREGULIERUNG



Tasten  VOL  auf der Fernbedienung oder den Lautstärkeregler am Gerät verwenden.

WIEDERGABE VON AM ODER FM



Über die MODE-Taste TUNER wählen, dann über die AM/FM-Taste auf der Fernbedienung bzw. die BAND-Taste am Gerät AM/FM wählen. Zur Sendereinstellung die Tasten   am Gerät oder auf der Fernbedienung wählen. Durch kurzes Drücken lassen sich individuelle Frequenzen einstellen; längeres Drücken (ca. 1 s lang) startet den automatischen Sendersuchlauf, bei dem nur Sender mit starkem Signal eingestellt werden.

ABSPEICHERN VON FM- ODER AM-FREQUENZEN

Das Gerät verfügt über 10 Speicherplätze für MW-Sender und 20 für UKW-Sender. Abspeichern von Sendern:










Zuerst Sender einstellen, dann PROGRAM auf der Fernbedienung drücken. Den gewünschten Senderplatz über den Ziffernblock eingeben (2-stellig) oder die Ziffer durch Scrollen mit den Tasten PS/F   auf der Fernbedienung auswählen. Danach erneut PROGRAM drücken. Die Speicherplatzeingabe muss 2-stellig erfolgen, d. h. für den 1. Speicherplatz "01" (fortlaufend bis 20) eingeben. PS steht für PRESET. F steht für FOLDER (Ordner).

ABRUFEN VON ABGESPEICHERTEN SENDERN

Die abgespeicherten Sender lassen sich über die Tasten PS/F   auf der Fernbedienung durchblättern. PS steht für PRESET. F steht für FOLDER (Ordner). Durch Eingabe der Ziffern des entsprechenden Speicherplatzes (z. B. 01, 02, ..., 19, 20) lässt sich der Speicherplatz direkt anwählen.

WIEDERGABE ÜBER USB-STICK ODER SD/MMC-KARTE

MODE-Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung so oft drücken, bis UDISK oder SD/MMC angezeigt werden. USB-Stick oder SD/MMC-Karte anschließen. Die Wiedergabe startet automatisch.

Mit den Tasten  PS/F  auf der Fernbedienung kann zu anderen Ordner gesprungen werden. F steht für FOLDER (Ordner). Um zum nächsten Track zu springen,  Taste drücken. Durch Drücken der Taste  startet der Track von vorne. Durch zweimaliges Drücken der Taste  startet der vorherige Track von vorne. Durch anhaltendes Drücken der Tasten   kann man sich innerhalb der Tracks vor und zurück bewegen. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, Taste (Pause)  drücken. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt. Durch Drücken der Taste  wird die Wiedergabe beendet. Während der Wiedergabe wird auf dem Display der Ordner, Track, Laufdauer, Songtitel, Name des Interpreten und Albums angezeigt. Während der Wiedergabe über USB-Stick oder SD/MMC-Karte können über die Fernbedienung die folgenden Modi gewählt werden; diese werden im oberen Bereich des Displays angezeigt. RANDOM, INTRO und REPEAT.

- A. Bei RANDOM werden Songs nach dem Zufallsprinzip abgespielt.
- B. Bei INTRO wird jeder Song für jeweils 10 s abgespielt.
- C. Bei REPEAT lassen sich durch mehrfaches Drücken der REPEAT-Taste vier verschiedene Modi einstellen. REPEAT ALL oder REPEAT FOLDER lassen sich mit INTRO and RANDOM kombinieren.
 1. Um einen Song fortlaufend zu wiederholen, die REPEAT-Taste solange drücken, bis oben links auf dem Displays ein offenes Rechteck mit Pfeil erscheint. RANDOM und INTRO sind nicht kombinierbar.
 2. Um einen bestimmten Teil eines Songs abzuspielen, die REPEAT-Taste drücken, bis an der Stelle, von der der Song starten

WIEDERGABE ÜBER USB-STICK ODER SD/MMC-KARTE fortgefahren

soll, ein A erscheint. Durch erneutes Drücken der REPEAT-Taste wird das Ende des Songabschnitts markiert und B erscheint. A und B werden oben links auf dem Display angezeigt. Alle Abschnitte von 90 s Länge lassen sich wiederholen. RANDOM und INTRO sind nicht kombinierbar.








3. Um alle Songs zu wiederholen, die REPEAT-Taste solange drücken, bis oben links auf dem Display ALL angezeigt wird. RANDOM und/oder INTRO lassen sich kombinieren.

4. Um einen Ordner zu wiederholen, die REPEAT-Taste solange drücken, bis oben links auf dem Display FOLDER angezeigt wird. RANDOM und/oder INTRO lassen sich kombinieren.








5. Um in den normalen Wiedergabemodus zurückzukehren, die REPEAT-Taste solange drücken, bis kein Wiederholungssymbol mehr auf dem Display angezeigt wird.

UHRZEIT EINSTELLEN


Die Uhrzeit wird im 12-Stundenformat angezeigt. Von 0:00 bis 11:59 erscheint der Zusatz AM (vormittags) und von 12:00 bis 23:59 der Zusatz PM (nachmittags).

1. Auf der Fernbedienung die Taste  3 Sekunden gedrückt halten, bis die Stundenanzeige blinkt.
2. Mittels der Tasten   die Stunden einstellen und anschließend  drücken. Jetzt blinkt die Minutenanzeige.
3. Mittels der Tasten   die Minuten einstellen und zum Beenden  drücken.

WECKZEIT EINSTELLEN

1. Auf der Fernbedienung die Taste  3 Sekunden gedrückt halten, bis die Stundenanzeige blinkt.
2. Mittels der Tasten   die Stunden einstellen und anschließend  drücken. Jetzt blinkt die Minutenanzeige.
3. Mittels der Tasten   die Minuten einstellen und zum Beenden  drücken.

WECKFUNKTION EIN-/AUSSCHALTEN, WECKEN MIT SUMMTON

Durch Drücken der Taste  auf der Fernbedienung oder der ALARM-Taste kann nacheinander ALARM ON, ALARM OFF oder BUZZER (Summton) ausgewählt werden. Bei aktivierter Weckfunktion erscheint ein Sternchen (*) neben der Uhr auf dem Display. Der Summton beim Wecken bleibt 25 min eingeschaltet, Wecken über TUNER, USB oder SD 59 min lang. Gewünschte Lautstärke für den Alarm einstellen, bevor das Gerät in den Standby-Modus geschaltet wird. kurze Zeit „Preset # Saved“ angezeigt.

TASTE SNOOZE

Wenn sich der Alarm einschaltet, kann dieser durch Drücken der SNOOZE-Taste oben auf dem Gerät für ca. 10 min unterbrochen werden.

BASS-TASTE

Durch Drücken dieser Taste wird der Bass zu- oder ausgeschaltet.


EQ-TASTE

Mit dieser Taste lässt sich die Klangregelung (Equalizer) auf FLAT, ROCK, JAZZ, CLASSIC und POP einstellen. Probieren Sie, welche Klangeinstellungen Ihnen am besten gefällt.

SLEEP-TASTE

Bei eingeschaltetem Radio kann eine Einschlafzeit von 00 bis 90 Minuten eingestellt werden. Nach dieser Zeit stellt sich das Gerät automatisch ab.

MUTE-TASTE

Um den Ton abzustellen die MUTE-Taste  auf der Fernbedienung drücken. Durch erneutes Drücken oder Drücken der Lautstärketasten wird der Ton wieder eingeschaltet.

TASTE STEREO/MONO

Über diese Taste kann bei Wiedergabe von UKW-Programmen zwischen Stereo- und Monowiedergabe gewählt werden.

AUX-EINGANG

An den 3,5-mm-Stereoeingang an der Rückseite des Geräts kann ein Signaleingang fürs Radio angeschlossen werden.

LAUTSPRECHER-AUSGANG

An den 3,5-mm-Stereoausgang an der Rückseite des Geräts können externe Soundsysteme angeschlossen werden.

SPEZIFIKATIONEN

- UKW: 87,5-108 MHz
- MW: 530-1710 KHz
- Ausgangsleistung Lautsprecher: 2 x 5 Watts (RMS)
- Stromversorgung: 110 VAC, 60 Hz (Eingang); 14 VAC, 2500 mA (Ausgang)
- Spezifikationen und Design können ohne Ankündigung aufgrund von Verbesserungen geändert werden.

HINWEIS: Aufgrund elektrostatischer Entladungen kann es zu Fehlfunktionen kommen. In diesem Fall ein Reset durchführen. Dafür den AC-Adapter hinten am Gerät entfernen und nach 30 s wieder anschließen.

PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie Ihr Gerät möglichst umgehend nach dem Kauf bzw. Erhalt, um eine vollständige Garantieabdeckung und Produkt-Updates zu gewährleisten. Zur Registrierung stehen Ihnen verschiedene Möglichkeiten zur Verfügung:

1. Auf unserer Webseite unter <http://www.etoncorp.com>
2. Rücksenden der beigefügten Garantiekarte
3. Senden Sie die Registrierungskarte oder -daten ausgefüllt mit Ihrem Namen, der vollständigen Adresse, Telefonnummer, Modellangabe, Kaufdatum und Händlerangaben an folgende Adresse:

Etón Corporation
1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303 USA

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Etón bietet Kunden auf das original erworbene Produkt eine beschränkte Garantie auf Herstellungsmängel bei Material und Verarbeitung. Diese Garantie ist ausschließlich für den Originalkunden gültig und nicht übertragbar.

KUNDENDIENST

Wir empfehlen, sich zur Problembestimmung und Fehlerbehebung an einen Kundendienstmitarbeiter von Etón zu wenden. Sie erreichen uns unter 1-800-872-2228 und (650) 903-3866 (USA), 1-800-637-1648 (Kanada) oder unter customersvc@etoncorp.com. Sollte eine Reparatur erforderlich sein, werden Sie unsere technischen Kundendienstmitarbeiter über das weitere Vorgehen informieren, abhängig davon, ob für das Gerät noch Garantie besteht oder nicht.

MIT GARANTIE – Sollte das Gerät innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur benötigen, erhalten Sie eine Genehmigungsnummer für die Rücksendung sowie Informationen zum Versand. Senden Sie das Gerät NICHT ohne Genehmigungsnummer zurück.

OHNE GARANTIE – Sollte die Garantiezeit bereits abgelaufen und eine Reparatur erforderlich sein, wird Sie unser Mitarbeiter an den nächstgelegenen und für die Reparatur fachlich geeigneten Kundendienst verweisen.

Informationen zum Kundendienst ausserhalb Nordamerikas erhalten Sie beim Kauf von Ihrem Händler.

etón

re.inventing radio
www.etoncorp.com

Serve Aiuto? Contattateci.

Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA.
1-800-872-2228 (U.S.); 1-800-637-1648 (Canada); 650-903-3866 (resto del mondo); M-F, 8:30-4:00, ora del Pacifico;
www.etoncorp.com.

AVVERTENZA

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia e all'umidità.
- Non immergere e non esporre l'apparecchio all'acqua per periodi prolungati.
- Tenere al riparo dalla pioggia e dall'elevata umidità.
- Utilizzare esclusivamente entro l'intervallo di temperatura specificato (da 0 °C a 40 °C).
- Staccare immediatamente dalla corrente qualora sia stato versato del liquido o sia caduto un corpo estraneo nell'apparecchio.
- Pulire esclusivamente con un panno asciutto. Non utilizzare detergenti o solventi chimici che potrebbero danneggiare le finiture.
- Non rimuovere il coperchio [o il retro].
- Contattare un servizio di assistenza qualificato per eventuali riparazioni.

AMBIENTE



Smaltimento

Secondo la direttiva europea 2002/96/EC tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti da un servizio di raccolta locale.

Rispettare le disposizioni locali vigenti e non smaltire i prodotti usati come normali rifiuti domestici.

LA VOSTRA ETÓN SOUND 110 COMPRENDE

- Unità principale
- Due altoparlanti
- Adattatore AC
- Telecomando
- Antenna tipo AM
- Antenna tipo FM
- Manuale utente

BATTERIA DI BACKUP

L'apparecchio dispone di un sistema di batteria di back-up posto sulla parte posteriore della radio che garantisce il funzionamento continuo delle funzioni di posizioni di memoria preimpostate, orologio e sveglia in caso di mancanza di energia elettrica. Il passaggio dalla corrente di rete alla batteria avviene automaticamente. In ogni caso, quando l'apparecchio è alimentato a batterie, il display dell'orologio non si illumina, anche se continuerà ad indicare l'ora corrente e salvare in memoria le impostazioni della sveglia. L'apparecchio funziona con 2 batterie di tipo AA.

Accertarsi che le batterie siano inserite correttamente. Se installate con polarità errata, potrebbero danneggiare l'apparecchio. Si consiglia l'impiego di batterie alcaline che garantiscono un rendimento migliore. Non utilizzare batterie vecchie e nuove contemporaneamente. Non mescolare batterie allo zinco-carbonio, alcaline o ricaricabili. Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato di tempo. L'eventuale fuoriuscita di acido dalle batterie può danneggiare l'apparecchio e invalidare la garanzia.

MESSA IN FUNZIONE

Collegare una delle due casse all'attacco LEFT SPEAKER OUT collocato sulla parte posteriore dell'apparecchio e l'altra all'attacco RIGHT SPEAKER OUT. Le casse possono essere indifferentemente collegate sia a destra che a sinistra. Inserire l'antenna FM e l'antenna AM nelle apposite prese. Collegare l'adattatore AC all'alimentazione di rete e quindi alla presa AC 14 V AC dell'apparecchio.

PREDISPOSIZIONE ALL'USO DEL TELECOMANDO

Il telecomando funziona con una batteria CR/DL2025. Inserire la batteria nell'apposito alloggiamento con la scritta rivolta in direzione opposta rispetto alla scritta sul telecomando. Una volta esaurita, sostituire la batteria. Allontanate l'aletta di plastica per attivare il telecomando.

ACCENSIONE DELLA RADIO

Premere il tasto STANDBY  sulla radio o sul telecomando.



SELEZIONE DELLE MODALITÀ DI RIPRODUZIONE

Premere il tasto MODE sulla radio o sul telecomando per selezionare UDISK, SD/MMC, AUX o TUNER.

REGOLAZIONE DEL VOLUME



utilizzare i tasti  VOL  sul telecomando o la manopola del volume sull'apparecchio.

SELEZIONE AM O FM



Utilizzare il tasto MODE per selezionare TUNER, quindi selezionare AM/FM con il tasto AM/FM del telecomando o il tasto BAND sull'apparecchio. Sintonizzare le stazioni utilizzando i tasti   sulla radio o sul telecomando. Premendo il tasto brevemente una sola volta si sintonizzano le singole frequenze; se si preme il tasto per più di 1 secondo si avvia la sintonizzazione automatica, che memorizza esclusivamente le stazioni con il segnale migliore.

MEMORIZZAZIONE DELLE FREQUENZE AM O FM

È possibile memorizzare 10 stazioni AM e 20 stazioni FM. Per memorizzare una stazione:

Sintonizzarsi sulla stazione, quindi premere PROGRAM sul telecomando; utilizzare la tastiera numerica per inserire il numero di posizione in memoria a due cifre su cui si desidera salvare la stazione o scorrere fino a trovare il numero desiderato con i tasti PS/F   del telecomando; premere PROGRAM. Con numero a due cifre si intende 01, 02 20. PS significa preset. 'F' significa folder (cartella).

RICHIAMARE LE STAZIONI MEMORIZZATE










per scorrere le stazioni salvate in memoria, premere i tasti PS/F   del telecomando. PS significa preset. 'F' significa folder (cartella) Per accedere direttamente alla posizione in memoria desiderata, premere il numero della posizione, ad es. 01, 02, 18, 19, 20.

RIPRODUZIONE DA SCHEDA USB O SD/MMC CARD

Premere il tasto MODE sulla radio o sul telecomando fino a quando compare UDISK o SD/MMC. Collegare la scheda USB o SD/MMC. La

RIPRODUZIONE DA SCHEDA USB O SD/MMC CARD continuato

riproduzione inizia automaticamente.

Per passare alle cartelle successive premere i tasti di avanzamento del telecomando,  PS/F . 'F' significa folder (cartella). Per passare alle tracce successive, premere il tasto . Per tornare all'inizio di una traccia, premere il tasto . Per andare alla traccia precedente premere il tasto  due volte. Per avanzare o tornare indietro in una traccia tenere premuti i tasti  . Per mettere in pausa, premere il tasto . Per riprendere l'esecuzione, premere nuovamente il tasto. Premere il tasto stop  per interrompere l'esecuzione. Durante l'esecuzione, sul display vengono visualizzate le informazioni circa la cartella, la traccia, il titolo della canzone, il nome del cantante e il titolo della raccolta.

Quando si riproduce la musica da una scheda USB o SD/MMC è possibile selezionare le modalità di esecuzione indicate di seguito con il telecomando, che verranno visualizzate in alto sul display: RANDOM, INTRO e REPEAT.

- A. RANDOM esegue le canzoni secondo un ordine casuale.
- B. INTRO permette l'ascolto di ogni canzone per 10 secondi.
- C. REPEAT: è possibile selezionare quattro modalità di ripetizione premendo il tasto REPEAT in sequenza. Le funzioni REPEAT ALL (ripeti tutte) o REPEAT FOLDER (ripeti cartella) possono essere usate con INTRO e RANDOM.
 1. Per ascoltare una canzone più volte, premere il tasto REPEAT fino a quando nell'angolo in alto a sinistra del display compare un rettangolo aperto con una freccia. Le funzioni RANDOM e INTRO non funzionano.
 2. Per ascoltare una parte di canzone, premere il tasto REPEAT fino a quando compare A dove si desidera che inizi il segmento da

RIPRODUZIONE DA SCHEDA USB O SD/MMC CARD *continuato*

ascoltare, quindi premere nuovamente REPEAT facendo apparire B nel punto in cui si desidera interrompere l'ascolto. A e B compaiono nell'angolo in alto a sinistra del display. È possibile ripetere ogni segmento da 90 secondi. Le funzioni RANDOM e INTRO non funzionano.








3. Premere il tasto REPEAT fino a quando appare ALL nell'angolo in alto a sinistra del display per ripetere l'ascolto di tutte le canzoni. È possibile attivare le funzioni RANDOM e/o INTRO.

4. Premere il tasto REPEAT fino a quando appare FOLDER nell'angolo in alto a sinistra del display per ripetere l'ascolto di una cartella. È possibile attivare le funzioni RANDOM e/o INTRO.


5. Premere REPEAT fino a quando scompaiono tutti i simboli di ripetizione. L'esecuzione avviene normalmente.

IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO







Si tratta di un orologio formato 12 ore AM - PM.

1. Premete il tasto  sul telecomando per circa 3 secondi o fino a quando l'ora comincerà a lampeggiare.
2. Premete i tasti   per regolare l'ora e infine nuovamente il tasto  quando avete finito. A questo punto i minuti cominceranno a lampeggiare.
3. Premete i tasti   per regolare i minuti e infine nuovamente il tasto  quando avete finito.


IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

1. Premete il tasto  sul telecomando per circa 3 secondi o fino a quando l'ora comincerà a lampeggiare.

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA continuato

2. Premete i tasti   per regolare l'ora e infine nuovamente il tasto  quando avete finito. A questo punto i minuti cominceranno a lampeggiare.
3. Premete i tasti   per regolare i minuti e infine nuovamente il tasto  quando avete finito.

IL TASTO DI ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE e BUZZER DELLA SVEGLIA

Premere il tasto  sul telecomando o il tasto ALARM per attivare/disattivare la sveglia o attivare la funzione BUZZER. Quando la sveglia è attivata, compare un asterisco (*) sul display a sinistra dell'orologio. Il segnale acustico (BUZZER) suonerà per 25 minuti; se la sveglia è impostata su TUNER, USB o SD, suonerà per 59 minuti. Regolare il volume come desiderato prima di mettere la radio in stand-by.

IL TASTO SNOOZE

Quando la sveglia suona è possibile premere il tasto SNOOZE nella parte superiore dell'apparecchio e dormire per altri 10 minuti.

TASTO BASS

Premendo questo tasto si attivano o disattivano i bassi.


TASTO EQ

Premendo questo tasto si seleziona l'equalizzazione FLAT, ROCK, JAZZ, CLASSIC e POP. Scegliete la modalità che più vi piace.

TASTO SLEEP

Selezionare il tempo della funzione sleep da 00 a 90 minuti. La radio continuerà a funzionare per i minuti stabiliti, per poi spegnersi. Utilizzare quando la radio è accesa

TASTO MUTE

premendo il tasto mute  sul telecomando si disattiva l'audio. Premere nuovamente il tasto per ripristinare l'audio o premere uno dei tasti di sintonizzazione.

TASTO STEREO/MONO

Premendo il tasto STEREO/MONO del telecomando quando la radio è in FM è possibile selezionare la funzione stereo o mono.

INGRESSO AUX

Utilizzare questo ingresso posto nella parte posteriore della radio (3,5 mm, stereo) per collegare un segnale esterno alla radio.

USCITA CASSE

Utilizzare questa uscita, posta nella parte posteriore della radio (3,5 mm, stereo) per collegare le casse esterne amplificate.

DATI TECNICI

- Frequenza FM 87.5 – 108MHz
- Frequenza AM 530 – 1710 KHz
- Potenza casse 7,5 watt RMS x 2
- Alimentazione: ingresso 110 VAC, 60 Hz; uscita 14 VAC, 2500 mA.

DATI TECNICI continuato

- I dati tecnici e il design possono subire variazioni senza preavviso nell'ottica di continui miglioramenti tecnici.

NOTA: *in caso di malfunzionamento dovuto a scarica elettrostatica, eseguire un'operazione di reset per ripristinare il normale funzionamento. Per il reset, staccare la presa di corrente dall'apparecchio, attendere 30 secondi, quindi ricollegare la presa.*

REGISTRAZIONE DELLA GARANZIA

Per garantire la copertura completa della garanzia e consentire l'aggiornamento del prodotto, il prodotto deve essere registrato prima possibile dopo l'acquisto o il ricevimento. La registrazione del prodotto può essere effettuata in diversi modi:

1. Visitando il nostro sito <http://www.etoncorp.com>.
2. Spedendo il certificato di garanzia allegato.
3. Inviare per posta la scheda di registrazione o le informazioni necessarie al seguente indirizzo; inserire il nome, l'indirizzo postale completo, il numero di telefono, il modello acquistato, la data di acquisto, il nome del rivenditore:

Etón Corporation
1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303 USA

GARANZIA LIMITATA

Conservare le informazioni relative alla garanzia presenti sul certificato di garanzia stesso insieme alla ricevuta dell'acquisto; è possibile consultare le informazioni relative alla garanzia limitata all'indirizzo www.etoncorp.com.

ASSISTENZA PER IL PRODOTTO ACQUISTATO

Per ottenere assistenza per il prodotto da voi acquistato, si consiglia di contattare innanzi tutto un rappresentante Etón al numero 1-800-872-2228 US, 1-800-637-1648 Canada, (650) 903-3866 US, o customersvc@etoncorp.com per determinare la natura del problema ed eventualmente risolverlo. Nel caso fosse necessaria ulteriore assistenza, il servizio tecnico fornirà le istruzioni su come procedere, a seconda che l'apparecchio sia ancora in garanzia o necessiti di interventi non coperti da garanzia.

GARANZIA – Se l'apparecchio è ancora coperto da garanzia e il servizio clienti Etón stabilisce che è necessario un intervento in garanzia, sarà autorizzata la restituzione e verranno fornite le indicazioni necessarie. NON restituire l'apparecchio senza previa autorizzazione.

INTERVENTI NON COPERTI DA GARANZIA – Se l'apparecchio non è più coperto da garanzia e si rende necessario un intervento di riparazione, il servizio clienti Etón vi indicherà il centro di assistenza più vicino a voi, cui rivolgersi per le riparazioni.

Per assistenza al di fuori del Nord America, fare riferimento all'elenco dei distributori fornito al momento dell'acquisto/ricevimento.

etón

re.inventing radio
www.etoncorp.com

¿Necesita ayuda? ¡Contáctenos!

Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, EE.UU. 1-800-872-2228 (EE.UU.); 1-800-637-1648 (Canadá); 650-903-3866 (todo el mundo); Lunes a viernes, 8.30-16.00 hrs., Hora Estándar del Pacífico; www.etoncorp.com.

ADVERTENCIA

- No exponga este dispositivo a lluvia o humedad.
- No exponga o sumerja este aparato al agua durante un período largo.
- Proteja el aparato de gran humedad y lluvia.
- Utilice la unidad solamente dentro de un rango de temperatura especificado (0 °C a 40 °C).
- Desenchufe la unidad inmediatamente si líquido u objetos han caído dentro de la radio.
- Limpie la unidad solamente con un paño seco. No utilice detergentes o disolventes que puedan dañar la cubierta del dispositivo.
- Desenchufe y desconecte las antenas externas durante tormentas con relámpagos.
- No quite la cubierta [o la parte posterior].
- Si este producto muestra algún problema, póngase en contacto con personal cualificado de servicio.

MEDIO AMBIENTE

Eliminación



De acuerdo a la Directiva Europea 2002/96/EC, todos los aparatos eléctricos y electrónicos deben ser recolectados en forma separada por un sistema local de recolección.

Por favor, actúe según las normas de su localidad y no elimine los aparatos antiguos en su basura del hogar usual.

VOLUMEN DE SUMINISTRO DE SU ETÓN SOUND 110

- Unidad principal
- Altoparlantes izquierdo y derecho
- Adaptador AC
- Control remoto
- Antena AM
- Antena FM
- Manual de Usuario

RESPALDO DE BATERÍA

Esta radio cuenta con un sistema de respaldo de batería en la parte posterior de la radio para asegurar la operación continua de las memorias preprogramadas, del reloj y de la alarma en caso de una interrupción de la alimentación de corriente. La conmutación de la alimentación AC a la batería se realiza automáticamente. En el modo de alimentación por batería, la indicación de reloj no se ilumina, pero el reloj mantiene el tiempo actual y almacena el tiempo de alarma en su memoria. El sistema trabaja con 2 baterías del tipo AA.

Asegúrese que las baterías se hayan insertado correctamente. Un error en la polaridad puede provocar un daño en la unidad. Se recomienda usar baterías alcalinas para mejorar el rendimiento. No mezcle una batería nueva con una antigua. No mezcle baterías de carbón y cinc, baterías alcalinas o recargables. Extraiga las baterías cuando la unidad no se utiliza durante un período prolongado. La fuga de baterías pueda dañar la unidad y deja la garantía sin vigencia.

AJUSTE DEL SISTEMA

Enchufe uno de los altoparlantes en la SALIDA IZQUIERDA DE ALTOPARLANTE ubicada en la parte posterior de la radio, así como el otro en la SALIDA DERECHA DE ALTOPARLANTE. No importa cual

AJUSTE DEL SISTEMA continuado

de los enchufes se conecta con el lado izquierdo y derecho. Inserte la antena FM en su enchufe. Inserte la antena AM en su enchufe. Enchufe el adaptador AC en la alimentación principal y luego en el enchufe de alimentación AC de 14 VAC de la radio.

PREPARACIÓN DEL CONTROL REMOTO PARA EL USO

El control remoto utiliza una batería CR/DL2025. Coloque ésta en el portador de batería con el lado de escritura indicando opuestamente a la escritura en el control remoto. Proceda con el reemplazo de la batería cuando ésta está vacía. Extraiga la lengüeta plástica para activar el control remoto.

ACTIVACIÓN DE LA RADIO

Pulse el botón STANDBY  en la radio o en el control remoto.



SELECCIÓN DE MODOS

Pulse el botón MODE en la radio o en el control remoto para seleccionar UDISK, SD/MMC, AUX o TUNER.

AJUSTE DE VOLUMEN



Utilice los botones  VOL  en el control remoto o el botón de volumen en la unidad.

AJUSTE DE AM O FM



Utilice el botón MODE para seleccionar TUNER, luego seleccione AM/FM con el botón AM/FM en el control remoto o el botón BAND en la unidad. Proceda luego con la sintonización con los botones   en la radio o en el control remoto. Con una pulsación corta y rápida se sintonizan las frecuencias individuales. Con una pulsación de más de 1 segundo se habilita el modo de sintonización automática que sintoniza sólo las frecuencias con alta intensidad de señal.

ALMACENAMIENTO DE FRECUENCIAS AM O FM

Usted puede almacenar un total de 10 estaciones AM y 20 estaciones FM. Para almacenar una estación:











Sintonice la estación requerida y pulse luego el botón PROGRAM en el control remoto. Utilice luego el teclado numérico para ingresar el número de memoria de dos dígitos bajo el cual desea almacenar la estación o bien avance con los botones PS/F   hasta el número requerido. Para terminar, pulse el botón PROGRAM. Con números de dos dígitos, nos referimos a 01, 02 20. PS es la abreviación para Preset. 'F' es la abreviación para Folder (carpeta).

RECUPERACIÓN DE ESTACIONES ALMACENADAS EN LA MEMORIA

Para desplazarse dentro de las estaciones almacenadas previamente en la memoria, pulse los botones PS/F   en el control remoto. PS es la abreviación para Preset. 'F' es la abreviación para Folder (carpeta). Para ingresar directamente la memoria a la cual desea conmutar, pulse el número de memoria, o sea 01, 02, 18, 19, 20.

ESCUCHAR DESDE USB O TARJETA SD/MMC

Pulse el botón MODE en la radio o en el control remoto hasta que se indique UDISK o SD/MMC. Enchufe su USB o bien una tarjeta SD/MMC. Empieza automáticamente a tocar.

Para avanzar en las carpetas, pulse los botones de avance de carpetas en el control remoto,  PS/F  'F' es la abreviación para Folder (carpeta). Para avanzar a la siguiente canción, pulse el botón . Para retornar al inicio de una canción, pulse el botón . Para retornar al inicio de la canción anterior, pulse dos veces el botón . Para retornar al inicio de la canción anterior, pulse dos veces el botón . Para avanzar o retornar dentro de las canciones, mantenga pulsados los botones  . Para interrumpir la canción, pulse el botón . Para volver a tocar la canción, pulse nuevamente este botón. Pulse el botón  para detener la música. Mientras se toca la canción, en la pantalla se indican la carpeta, la canción, el tiempo tocado, el nombre de artista y del álbum.

Mientras se toca la música desde el USB o una tarjeta SD/MMC, usted puede seleccionar los siguientes modos de tocar con el control remoto; éstos se indican en la parte superior de la pantalla. RANDOM, INTRO y REPEAT.








- A. Con la opción RANDOM, las canciones se tocan al azar.
- B. Con la opción INTRO, cada canción se toca durante 10 segundos.
- C. REPEAT: Están disponibles cuatros modos de repetición que se seleccionan con la repetida pulsación del botón REPEAT. REPEAT ALL o REPEAT FOLDER se puede utilizar con INTRO y RANDOM.
 - 1. Para tocar una misma canción una y otra vez, pulse el botón REPEAT hasta que se abre un rectángulo con una flecha que se indica en la esquina izquierda superior de la pantalla. Las opciones RANDOM y INTRO no funcionan en este modo.

ESCUCHAR DESDE USB O TARJETA SD/MMC








2. Para tocar un segmento de una canción, pulse el botón REPEAT hasta que se indique A en el momento cuando usted desea que empiece a tocar, luego pulse de nuevo repetidamente REPEAT hasta que se indique B en el momento cuando usted desea terminar el segmento. A y B se indican en la esquina izquierda superior de la pantalla. Se puede repetir cualquier segmento de 90 segundos. Las opciones RANDOM y INTRO no funcionan en este modo.
3. Pulse el botón REPEAT hasta que se indique ALL en la esquina izquierda superior de la pantalla para repetir todas las canciones. Se pueden activar las opciones RANDOM y/o INTRO.
4. Pulse el botón REPEAT hasta que se indique FOLDER en la esquina izquierda superior de la pantalla para repetir una carpeta. Se pueden activar las opciones RANDOM y/o INTRO.
5. Pulse REPEAT hasta que desaparezcan todos los símbolos de repetición. Ahora está activada el modo normal.

AJUSTE DE RELOJ


Este es un reloj de 12 horas, con indicación de AM y PM.

1. Pulse el botón  en el control remoto durante aprox. 3 segundos o bien hasta que parpadee la hora.
2. Pulse los botones   para ajustar la hora y pulse luego  después de haber terminado. Los minutos empiezan a parpadear.
3. Pulse los botones   para ajustar los minutos y pulse luego  después de haber terminado.

AJUSTE DE LA ALARMA

1. Pulse el botón  en el control remoto durante aprox. 3 segundos o bien hasta que parpadee la hora.
2. Pulse los botones   para ajustar la hora y pulse luego  después de haber terminado. Los minutos empiezan a parpadear.
3. Pulse los botones   para ajustar los minutos y pulse luego  después de haber terminado.

BOTÓN ALARM ON/OFF BUZZER

Pulse repetidamente el botón  en el control remoto o bien ALARM en la unidad para seleccionar ALARM ON/OFF o bien BUZZER. Cuando la alarma está activada, se indica un asterisco (*) en la pantalla al lado izquierdo del reloj. El BUZZER activa la alarma durante 25 minutos, mientras que las opciones de TUNER, USB o SD generan una alarma de 59 minutos. Ajuste el nivel de volumen requerido para la alarma antes de conmutar la radio al modo standby.

BOTÓN SNOOZE

Después de la activación de la alarma, usted puede tocar el botón SNOOZE ubicado en la parte superior de la radio para seguir durmiendo durante alrededor de 10 minutos.

BOTÓN BASS

Mediante la pulsación de este botón se activan o bien desactivan los bajos.


BOTÓN EQ

Con la pulsación de este botón se selecciona la ecualización FLAT, ROCK, JAZZ, CLASSIC y POP. Ajuste la opción que más le guste.

BOTÓN SLEEP

Seleccione el tiempo de la opción SLEEP que varía entre 00 y 90 minutos. La radio toca durante la cantidad de minutos ajustada y se apaga a continuación. Utilice esta opción cuando la radio está activada.

BOTÓN MUTE

Mediante pulsación de este botón  ubicado en el control remoto, la radio queda en mudo. Pulse nuevamente este botón para desactivar este ajuste o bien pulse uno de los botones de sintonización.

BOTÓN STEREO/MONO

Mediante pulsación del botón STEREO/MONO mientras la radio sintoniza un canal FM, se habilita la selección del modo estéreo o mono.

ENTRADA AUX

Utilice esta entrada ubicada en la parte posterior de la radio, (3,5 mm, 1,8 pulgada estéreo) para enviar una entrada de señal a la radio.

SALIDA DE ALTOPARLANTE

Utilice esta salida ubicada en la parte posterior de la radio, (3,5 mm, 1,8 pulgada estéreo) para enviar la señal a altoparlantes externos, con amplificación.

ESPECIFICACIONES

- Frecuencia FM 87,5 – 108 MHz
- Frecuencia AM 530 – 1710 KHz
- Potencia de salida de altoparlantes 5 W RMS x 2
- Alimentación de corriente: Entrada 110 VAC, 60 Hz; salida 14 VAC, 2500 mA.
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a eventuales modificaciones sin aviso previo, con el propósito de aplicar mejoras.

NOTA: *En caso de algún malfuncionamiento debido a una descarga electrostática, deben restaurarse los ajustes para reiniciar la operación normal. Para restaurar el producto, desenchufe el cable AC en la parte posterior de la unidad, espere 30 segundos y proceda luego con su nuevo enchufe.*

REGISTRO DE GARANTÍA

Para asegurar la cobertura completa de la garantía o adquirir actualizaciones del producto, debe registrar su producto tan pronto posible después de la compra o recibo del producto. Usted puede utilizar una de las siguientes opciones para registrar su producto:

1. Ya sea visitando nuestro sitio Web en <http://www.etoncorp.com>.
2. Enviando por correo la tarjeta de garantía suministrada.
3. Envíe por correo su tarjeta de registro o información a la dirección siguiente; escriba su nombre, dirección postal completa, número de teléfono, modelo comprado, fecha de compra, distribuidor del producto donde ha adquirido el producto:

Etón Corporation
1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303 EE.UU.

GARANTÍA LIMITADA

Conserve la información de garantía de su tarjeta de garantía con su comprobante de compra. La información de Garantía Limitada puede ser también leída en www.etoncorp.com.

SERVICIO PARA SU PRODUCTO

Para solicitar algún servicio para su producto, le recomendamos contactar primero al representante de servicio de Etón llamando al número de teléfono 1-800-872-2228 para los EE.UU., o al número de teléfono 1-800-637-1648 para Canadá ó mande un mail a customersvc@etoncorp.com para la localización y resolución del problema. Si requiere un servicio adicional, el equipo técnico lo instruirá de como proceder considerando si la radio aún posee garantía o si necesita servicio técnico para un producto que ya no posee garantía.

GARANTÍA – Si su producto aún posee garantía y el representante de servicio de Etón determina que el servicio de garantía sea necesario, se le enviará una autorización de retorno e instrucciones de envío a una unidad de servicio de reparación autorizada de la garantía. NO ENVÍE su radio de regreso sin haber recibido el número de autorización de retorno.

SIN GARANTÍA – Si su producto ya no posee garantía y requiere servicio de nuestro equipo técnico, el representante de servicio de Etón le indicará la unidad de reparación más cercana de su localidad que pueda ofrecer el mejor servicio de reparación.

Para servicio fuera de América del Norte, por favor, consulte la información del distribuidor incluido en la fecha de la compra o del recibo.

etón

re_inventing radio
www.etoncorp.com

Etón Corporation

Corporate Headquarters
1015 Corporation Way
Palo Alto, California 94303 USA
tel +1 650-903-3866
tel +1 800-872-2228
fax +1 650-903-3867

Etón Europe/Lextronix Germany

Rosenstrasse 2
D-10178 Berlin, Germany
tel +49 [0]30 243102142

Etón Canada

1 Yonge Street, Suite 1801
Toronto, Ontario M5E 1W7 Canada
tel +1 416-214-6885